

# GUIDE TO THE "TRAVAUX PRÉPARATOIRES" OF THE INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS

By

MARC J. BOSSUYT

*Professor at the University of Antwerp (UIA)*

*Former Member of the UN Sub-Commission on Prevention of  
Discrimination and Protection of Minorities*

*Representative of Belgium to the UN Commission on Human Rights*

Preface by:

JOHN P. HUMPHREY, O.C., O.Q.

*Emeritus Professor, McGill University (Montreal)*

*Former Director of the UN Division of Human Rights*

1987 MARTINUS NIJHOFF PUBLISHERS

a member of the KLUWER ACADEMIC PUBLISHERS GROUP  
DORDRECHT / BOSTON / LANCASTER



JX

4200

B655g

## Distributors

for the United States and Canada: Kluwer Academic Publishers, P.O. Box 358,  
Accord Station, Hingham, MA 02043-0358, USA

for the UK and Ireland: Kluwer Academic Publishers, MTP Press Limited,  
Falcon House, Queen Square, Lancaster LA1 1RN, UK

for all other countries: Kluwer Academic Publishers Group, Distribution Center,  
P.O. Box 322, 3300 AH Dordrecht, The Netherlands

## Library of Congress Cataloging in Publication Data

Bossuyt, Marc J.

Guide to the "travaux préparatoires" of the  
International Covenant on Civil and Political Rights.

Includes text of the covenant.

Bibliography: p.

Includes index.

1. International Covenant on Civil and Political  
Rights (1966). I. International Covenant on Civil  
and Political Rights (1966). II. Title.  
K3238.31966.B67 1987 341.4'81 86-27604  
ISBN 90-247-3467-3

ISBN 90-247-3467-3

## Copyright

© 1987 by Martinus Nijhoff Publishers, Dordrecht.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a  
retrieval system, or transmitted in any form or by any means, mechanical,  
photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of  
the publishers,

Martinus Nijhoff Publishers, P.O. Box 163, 3300 AD Dordrecht,  
The Netherlands.

PRINTED IN THE NETHERLANDS

## Table of contents

Table of contents	vii	<i>Article 1</i>	19
Acknowledgements	xiii	Paragraph 1	32
Preface	xv	Paragraph 2	38
Introduction	xvii	Paragraph 3	41
A. The International Covenants on Human Rights	xix	Documentation	48
1. The drafting of the Covenants	xix		
2. The implementation of the Covenants	xx		
B. The Guide to the International Covenant on Civil and Political Rights	xxii	<i>Article 2</i>	49
1. History of the Guide	xxii	Paragraph 1	52
2. Methodology of the Guide	xxiii	Paragraph 2	57
C. Guide to the Guide	xxv	Paragraph 3 a	64
I. THE INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS		Paragraph 3 b	67
		Paragraph 3 c	70
		Documentation	73
<i>Preamble</i>	1	<i>Article 3</i>	75
Paragraph 1	4	Documentation	79
Paragraph 2	6		
Paragraph 3	8		
Paragraph 4	10	<i>Article 4</i>	81
Paragraph 5	12	Paragraph 1	85
Paragraph 6	14	Paragraph 2	91
Additional clauses	15	Paragraph 3	97
Documentation	18	Documentation	102
		<i>Article 5</i>	103
		Paragraph 1	105
		Paragraph 2	108
		Documentation	112
		<i>Article 6</i>	113
		Paragraph 1	115
		Paragraph 2	126
		Paragraph 3	136

Paragraph 4	138	<i>Article 14</i>	277
Paragraph 5	141	Paragraph 1	281
Paragraph 6	144	Paragraph 2	291
Documentation	146	Paragraph 3a	294
		Paragraph 3b	296
<i>Article 7</i>	147	Paragraph 3c	297
Documentation	160	Paragraph 3d	298
		Paragraph 3e	301
<i>Article 8</i>	161	Paragraph 3f	303
Paragraph 1	164	Paragraph 3g	305
Paragraph 2	167	Paragraph 4	307
Paragraph 3a	169	Paragraph 5	310
Paragraph 3b	172	Paragraph 6	311
Paragraph 3c (i)	174	Paragraph 7	316
Paragraph 3c (ii)	177	Documentation	319
Paragraph 3c (iii)	180		
Paragraph 3c (iv)	181	<i>Article 15</i>	321
Draft paragraph 4	184	Paragraph 1	324
Documentation	186	Paragraph 2	330
		Documentation	334
<i>Article 9</i>	187		
Paragraph 1	193	<i>Article 16</i>	335
Paragraph 2	203	Documentation	338
Paragraph 3	207		
Paragraph 4	212	<i>Article 17</i>	339
Paragraph 5	217	Paragraph 1	341
Documentation	221	Paragraph 2	346
		Documentation	349
<i>Article 10</i>	223		
Paragraph 1	224	<i>Article 18</i>	351
Paragraph 2a	226	Paragraph 1	355
Paragraph 2b	228	Paragraph 2	360
Paragraph 3	231	Paragraph 3	365
Documentation	235	Paragraph 4	368
		Documentation	371
<i>Article 11</i>	237		
Documentation	241	<i>Article 19</i>	373
		Paragraph 1	378
<i>Article 12</i>	243	Paragraph 2	381
Paragraph 1	246	Paragraph 3	386
Paragraph 2	249	Documentation	402
Paragraph 3	252		
Paragraph 4	260	<i>Article 20</i>	403
Documentation	265	Documentation	411
<i>Article 13</i>	267	<i>Article 21</i>	413
Documentation	276	Documentation	

<i>Article 22</i>	423	<i>Article 31</i>	537
Paragraph 1	425	Paragraph 1–2	538
Paragraph 2	429	Draft paragraph 3–4	541
Paragraph 3	435	Documentation	545
Documentation	439		
<i>Article 23</i>	441	<i>Article 32</i>	547
Paragraph 1–3	442	Documentation	551
Paragraph 4	445		
Documentation	454	<i>Article 33</i>	553
		Paragraph 1	554
		Paragraph 2	556
<i>Article 24</i>	455	Documentation	560
Paragraph 1	457		
Paragraph 2–3	462	<i>Article 34</i>	561
Documentation	468	Paragraph 1	562
		Paragraph 2	566
<i>Article 25</i>	469	Paragraph 3	568
Paragraph a)	471	Documentation	571
Paragraph b)	474		
Paragraph c)	476	<i>Article 35</i>	573
Documentation	478	Documentation	576
<i>Article 26</i>	479	<i>Article 36</i>	577
Documentation	492	Draft article 36, paragraph 1 and 2	578
<i>Article 27</i>	493	Article 36 [Draft article 36, paragraph 3]	582
Documentation	499	Documentation	585
<i>Article 28</i>	501	<i>Article 37</i>	587
Paragraph 1	502	Paragraph 1	588
Paragraph 2–3	506	Paragraph 2	590
Documentation	512	Paragraph 3	593
		Documentation	595
<i>Article 29</i>	513	<i>Article 38</i>	597
Paragraph 1	514	Documentation	599
Paragraph 2	516		
Paragraph 3	518	<i>Article 39</i>	601
Documentation	521	Paragraph 1	602
		Paragraph 2, a and b	605
<i>Article 30</i>	523	Draft article 39, paragraph 2, c and d	608
Paragraph 1	524	Documentation	613
Paragraph 2	525		
Paragraph 3	528	<i>Article 40</i>	615
Paragraph 4	531	Paragraph 1	617
Documentation	536	Paragraph 2	624
		Paragraph 3	626
		Paragraph 4	628

Paragraph 5	631	Paragraph 2	745
Documentation	633	Paragraph 3	747
		Paragraph 4	748
<i>Article 41</i>	635	Paragraph 5	749
Paragraph 1	651	Documentation	752
Paragraph 1a	655		
Paragraph 1b	663	<i>Article 49</i>	753
Paragraph 1c	666	Paragraph 1	755
Paragraph 1d	670	Paragraph 2	759
Paragraph 1e	671	Documentation	760
Paragraph 1f	673		
Paragraph 1g	677	<i>Article 50</i>	761
Paragraph 1h	678	Documentation	767
Paragraph 2	683		
Documentation	685	<i>Article 51</i>	769
		Paragraph 1	770
<i>Article 42</i>	689	Paragraph 2	774
Paragraph 1a	692	Paragraph 3	776
Paragraph 1b	696	Documentation	779
Paragraph 2	699		
Paragraph 3	700	<i>Article 52</i>	781
Paragraph 4	701	Documentation	783
Paragraph 5	703		
Paragraph 6	704	<i>Article 53</i>	785
Paragraph 7a–b–c–d	705	Documentation	787
Paragraph 8	713		
Paragraph 9	714	<i>The Covenant as a whole</i>	789
Paragraph 10	715		
Documentation	716		
<i>Article 43</i>	717	II. THE OPTIONAL PROTOCOL	793
Documentation	721		
		Preamble	800
<i>Article 44</i>	723	Article 1	801
Documentation	726	Article 2	802
		Article 3	803
<i>Article 45</i>	727	Article 4	804
Documentation	729	Article 5	805
		Article 6	807
<i>Article 46</i>	731	Article 7	808
Documentation	734	Article 8	809
		Article 9	811
<i>Article 47</i>	735	Article 10	812
Documentation	736	Article 11	813
		Article 12	815
<i>Article 48</i>	731	Article 13	816
Paragraph 1	739	Article 14	817
		The Optional Protocol as a whole	818

III. ANNEXES	819	Annex III: Documentation	837
Annex I: Abbreviations	821	Annex IV: Table of roll-call votes in the	
A. States	821	Commission on Human Rights	839
B. Other	823		
Annex II: Bibliography	825	Annex V: Table of roll-call votes in the Third	
A. Books	825	Commission of the General Assembly	841
B. Articles	826		